



## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 492 / 13. April 2018

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhält:

- Miller Karin, Abbruch Autounterstand, Anbau Garage mit darüberliegender Terrasse, Vers.-Nr. 139, Kat.-Nr. 2201, Im Bockte 2, Marthalen, Kernzone, ordentliches Verfahren

#### Liegenschaft Ärztezentrum, Im Fleudebüel 10

Für den Ersatz von Motoren an Lamellenstoren wird ein Kredit von Fr. 4'343.95 (inkl. MwSt.) bewilligt und der Auftrag an die Griesser AG, Frauenfeld, erteilt.

#### Offenlegung von Interessenbindungen

Das neue Gemeindegesetz vom 1. Januar 2018 regelt in § 42 die Offenlegung von Interessenbindungen. In Abs. 2 wird festgehalten, dass Mitglieder von Behörden ihre Interessenbindungen offenlegen müssen. Diese Pflicht besteht losgelöst von einem konkreten Ausstandsfall. Die Offenlegung soll unabhängig von einem konkreten Interessenkonflikt erfolgen.

Soll das Offenlegungsziel erreicht werden, muss die Gemeinde die Informationen zusammentragen und gemeinsam publizieren. Die Offenlegung basiert auf dem Grundsatz der Selbstdeklaration und liegt in der Verantwortung der einzelnen Behördenmitglieder. Aus dem Zweck der Offenlegungspflicht ergibt sich, dass die Publikation über ein Medium zu erfolgen hat, welches für einen möglichst grossen Personenkreis ohne Aufwand jederzeit und kostenlos zugänglich ist (zurzeit ist dieses Medium das Internet).

Die Bestimmungen über die Offenlegung von Interessenbindungen werden in einem Erlass festgelegt, den der Gemeinderat der Gemeindever-

sammlung vom 7. Juni 2018 zur Beschlussfassung vorlegt.

#### Zweckverband ARA Weinland

Der Gemeinderat genehmigt die Jahresrechnung 2017 des Zweckverbandes ARA Weinland. Die Laufende Rechnung schliesst bei Fr. 380'695.35 Aufwand und Fr. 19'493.-- Ertrag mit einem Aufwandüberschuss zulasten der Verbandsgemeinden von Fr. 361'202.35 (Voranschlag Fr. 406'200.-- ab. Die Investitionsrechnung zeigt bei Ausgaben von Fr. 0.-- und Einnahmen von Fr. 0.-- Nettoinvestitionen von Fr. 0.-- (Voranschlag Fr. 0.--). Die Bilanz weist Aktiven und Passiven von je Fr. 153'824.93 aus. Für die Gemeinde Marthalen beträgt der Anteil für die Laufende Rechnung Fr. 175'013.20.

#### Zweckverband Feuerwehr Weinland

Der Gemeinderat genehmigt die Jahresrechnung 2017 des Zweckverbandes Feuerwehr Weinland. Die Laufende Rechnung schliesst bei Fr. 525'510.90 Aufwand und Fr. 248'385.90 Ertrag mit einem Aufwandüberschuss zulasten der Verbandsgemeinden von Fr. 277'125.-- (Voranschlag Fr. 312'200.--) ab. Für die Gemeinde Marthalen ergibt sich ein Kostenanteil von Fr. 83'355.05. Die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen zeigt bei Ausgaben von Fr. 138'366.80 und Einnahmen von Fr. 67'811.80 Nettoinvestitionen von Fr. 70'555.-- (Voranschlag Fr. 100'000.--). Für die Gemeinde Marthalen ergibt sich ein Kostenanteil von Fr. 21'221.90. Die Bilanz weist Aktiven und Passiven von je Fr. 134'210.29 aus.

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

#### Todesfall

Marthalen, 27. März 2018

Wipf, Jakob, von Marthalen ZH, geb. 19.10.1924, wohnhaft gewesen im Hofacker 2, 8460 Marthalen

## BAUAUSSCHREIBUNG

Die Publikation der Bauausschreibungen im "Eicheblatt" bietet eine zusätzliche Informationsmöglichkeit. Die amtliche Publikation erfolgt im Kantonalen Amtsblatt sowie in den Anschlagkästen.

### Bauherrschaft:

Philipp Gubelmann und Franziska Egli, Hauebüel 2, 8460 Marthalen

### Bauprojekt:

Erweiterung Pferdehaltung auf 23 Pferde in bestehender Scheune Vers.-Nr. 616 mit zusätzlicher Erstellung von Auslauf und Weiden, Kat.-Nrn. 4214 und 4215, Hauebüel 2, 8460 Marthalen; ohne Aussteckung (Landwirtschaftszone)

\*\*\*

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide wird eine Gebühr von Fr. 40.-- erhoben.

Gemeindeverwaltung Marthalen



Kanton Zürich

**Neu**  
Spazierwanderung  
**Mittwoch, 18. April 2018**

<b>Route</b>	Wir spazieren von Henggart dem Seltenbach entlang nach Andelfingen
<b>Dauer</b>	ca. 1 Stunde Wanderzeit
<b>Auf- Abstieg</b>	28m rauf und 48m runter
<b>Abfahrt</b>	14.00 Uhr Zug nach Henggart,
<b>Rückkehr</b>	ca. 17.00 Uhr,
<b>Billete</b>	Henggart einfach lösen (3 Zonen)
<b>Versicherung</b>	ist Sache der Teilnehmer

Es freuen sich auf viele Wanderlustige  
Pro Senectute Ortsvertretung  
Anna Spalinger, 052 319 23 55  
Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt.

## Der Gemeinderat informiert:

### Gesuch der Nagra für Quartärbohrungen

Bei der Standortwahl für ein Tiefenlager gibt die Sicherheit den Ausschlag. Im Rahmen der Standortsuche für geologische Tiefenlager will die Nagra (Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle) auch die obersten Gesteinsschichten, die Lockergesteine bzw. das sogenannte Quartär, genauer untersuchen. Dazu werden unter anderem Quartärbohrungen durchgeführt. Ziel dieser Bohrungen ist nicht wie bei den Tiefbohrungen den möglichen Lagerbereich vertieft zu untersuchen, sondern vergangene Eiszeiten besser zu verstehen und mögliche Oberflächenveränderungen in der Nordschweiz durch künftige Eiszeiten besser prognostizieren zu können.

Die Nagra plant 2018/19 rund zehn Quartärbohrungen in allen drei Untersuchungsgebieten Jura Ost, Nödlich Lägern und Zürich Nordost durchzuführen. Das Gesuch für die Quartärbohrung in Marthalen liegt ab dem Montag, 16. April 2018 in der Gemeinde während 30 Tagen öffentlich auf.

Quartärbohrungen erreichen eine Tiefe von einigen Zehn Metern bis wenige Hundert Meter. Sie sind vergleichbar mit Erdwärmebohrungen und werden in der Regel mit einem mobilen Bohrgerät, das 10 bis 20 Meter hoch ist, durchgeführt. Die Bohrung dauert wenige Wochen und wird in der Regel tagsüber durchgeführt. Bei tieferen Bohrungen muss auch nachts gearbeitet werden, wegen der Stabilität des Bohrlochs und um die Gesamtdauer der Bohrung kurz halten zu können. Die beim Bohren entstehenden Lärmemissionen sind vergleichbar mit landwirtschaftlichen oder forstwirtschaftlichen Arbeiten.

Weitere Informationen können dem Nagra-Info-Flyer „Bohrungen für Quartäruntersuchungen“, der auf der Gemeindehomepage aufgeschaltet ist, sowie dem Auflagetext vom Bundesamt für Energie (BFE) entnommen werden.

### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 20. April 2018, um 11.30 Uhr im Restaurant Ochsen



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

## **Bewilligungsverfahren für erdwissenschaftliche Untersuchungen nach Kernenergiegesetz**

**Öffentliche Auflage des Quartärbohrersuchs NSG-Q 18-01 (Marthalen) der Nagra (Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle) vom Januar 2018 betreffend Bewilligung einer Quartärbohrung auf der Parzelle Kat.-Nr. 2457, Abischthof, in 8460 Marthalen.**

### **Gemeinde:**

8460 Marthalen

### **Gesuchstellerin:**

Nagra, Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle, Hardstrasse 73, Postfach 280, 5430 Wettingen.

### **Gegenstand:**

Quartäruntersuchungen sind Teil des Nagra Untersuchungskonzepts für vertiefte erdwissenschaftliche Untersuchungen in Etappe 3 des Sachplans geologische Tiefenlager (SGT). Sie dienen der Gewinnung von Felddaten für die Abklärung von Fragestellungen zur geologischen Langzeitentwicklung und können in der Regel innert weniger Wochen durchgeführt werden. Die Nagra beantragt hiermit die Erteilung einer Bewilligung zur Errichtung und zum Betrieb einer Bohranlage auf der Parzelle Kat.-Nr. 2457, Abischthof, in 8460 Marthalen.

### **Verfahren:**

Das Verfahren richtet sich nach dem Kernenergiegesetz (Art. 49 ff. KEG; SR 732.1), der Kernenergieverordnung (KEV; SR 732.11) sowie subsidiär nach dem Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVG; SR 172.021) und dem Bundesgesetz über die Enteignung (EntG; SR 711).

### **Öffentliche Auflage:**

Das Gesuch vom Januar 2018 kann vom 16. April 2018 bis zum 15. Mai 2018 während der ordentlichen Öffnungszeiten an folgender Adresse eingesehen werden:

- Gemeindeverwaltung Marthalen, Underdorf 2, 8460 Marthalen.

Das Gesuch ist ab dem Start der öffentlichen Auflage auf der Webseite des Bundesamtes für Energie unter der folgenden Adresse einsehbar:

[www.bfe.admin.ch](http://www.bfe.admin.ch) > Themen > Kernenergie > Radioaktive Abfälle > Erdwissenschaftliche Untersuchungen.

### **Einsprachen:**

Einsprache kann erheben, wer nach den Vorschriften des VwVG oder des EntG Partei ist. Einsprachen müssen schriftlich innert der Auflagefrist vom 16. April 2018 bis 15. Mai 2018 (Datum der Postaufgabe) beim Bundesamt für Energie, Sektion Kernenergiegesetz, 3003 Bern, eingereicht werden.

### **Hinweise:**

- Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen (Art. 55 Abs. 1 KEG).
- Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen (Art. 55 Abs. 2 KEG).
- Die Einsprechenden werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie gegebenenfalls eine Vertretung bestellen müssen. Dies kann für sie mit Kosten verbunden sein (Art. 30a Abs. 3 VwVG).

Bern, 03. April 2018

Bundesamt für Energie (BFE)



**Weinländer Musiktage Marthalen 1.-3. Juni 2018**

[www.weinlaender2018.ch](http://www.weinlaender2018.ch)



## **Täfelikinder gesucht – Weinländer Musiktag, 3. Juni 2018**

Bist du 8 - 11 Jahre alt und hast Lust einen Musikverein am Weinländer Musiktag, am Sonntag 3. Juni 2018 zu begleiten. Du repräsentierst den Musikverein mit dem Namensschild am Empfang, am Konzert und an der Marschmusikparade. Natürlich hast du immer wieder Pausen, erhältst einen Verpflegungsgutschein und einen Batzen.

Wir freuen uns, wenn du dich bei mir meldest.

Nadja Schwander (078 719 84 14 oder [nadja.wegmann@surfeu.ch](mailto:nadja.wegmann@surfeu.ch))



Kanton Zürich  
Baudirektion  
Tiefbauamt



# Baustelleninfo

Daniel Mühlethaler, Projektleiter, Projektieren und Realisieren  
Walcheplatz 2, 8090 Zürich, Telefon 043 259 55 66, Mail [pr.tba@bd.zh.ch](mailto:pr.tba@bd.zh.ch), [www.tiefbauamt.zh.ch](http://www.tiefbauamt.zh.ch)

Zürich, im März 2018

## **Andelfingen / Kleinandelfingen: Vollsperrung der alten Thurbrücke vom 2. Mai bis 29. Juni 2018**

Sehr geehrte Damen und Herren

Damit Sie auch in Zukunft eine sichere Infrastruktur nutzen können, saniert das kantonale Tiefbauamt die alte Thurbrücke zwischen Andelfingen und Kleinandelfingen. Die Brücke wird statisch saniert, damit diese auch weiterhin den Belastungen des Verkehrs gewachsen ist. Ab Montag, 23. April 2018, wird die Brücke eingerüstet. Diese Arbeiten haben keinen Einfluss auf den Verkehr. Für die Hauptarbeiten muss sie jedoch komplett für den motorisierten Individualverkehr gesperrt werden.

**Diese Vollsperrung beginnt am Mittwoch, 2. Mai, und dauert bis Freitag, 29. Juni 2018.**

Eine Umleitung ist signalisiert (siehe oberer Plan auf der Rückseite). Der Fussgängersteg seitlich entlang der alten Holzbrücke kann während der gesamten Bauzeit von Fussgängern und Velofahrenden benützt werden.

Die Postauto-Haltestelle «Kleinandelfingen Dorf» kann beidseitig nicht bedient werden. Eine Ersatzhaltestelle wird an der Hauserstrasse eingerichtet. Bitte beachten Sie auch die Fahrgastinformationen an den Haltestellen und in den Bussen.

Wir danken für das Verständnis für diese notwendigen Bauarbeiten und die dadurch entstehenden Umstände. Bei Fragen und Anliegen steht Ihnen die Bauleitung, Christoph Ziegler, Walt Galmarini AG, Telefon 043 222 66 66, gerne zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

**Tiefbauamt**  
Projektieren und Realisieren

Daniel Mühlethaler, Projektleiter

Transporte  
Muldenservice



**Entsorgungsprobleme?**

Sie erhalten bei uns die passende Mulde  
in den Grössen von 2 bis 40 m<sup>3</sup>.

Wir beraten Sie gerne.  
Rufen Sie uns unverbindlich an.  
Telefon 052 319 13 85

[www.rueger-transport.ch](http://www.rueger-transport.ch)

**Spiel- und Jassnachmittag**

(immer am 4. Donnerstag im Monat)

**PRO  
SENECTUTE**

Kanton Zürich

**Achtung Neu:** An diesem Nachmittag spielen wir  
**Lotto** mit kleinen Preisen

Wir laden Sie herzlich an unseren Senioren-  
Spielnachmittag ein:

**Am Donnerstag, 26. April 2018, von 14.00 bis  
17.00 Uhr, Im Restaurant Ochsen**

Es freuen sich auf eine viele spielfreudige Frauen  
und Männer

Pro Senectute Ortsvertretung Marthalen  
Anna Spalinger 052 319 23 55

### Pro Senectute Wandertreff

(Immer am 1. Montag im Monat bei jeder Witterung)

Halbtageswanderung

#### Wir wandern von Waltikon durchs Küssnachtertobel nach Rehalp

**Montag, 07. Mai 2018**

<b>Route</b>	von Waltikon ein Stück durchs Küssnachtertobel, am Schübelweiher und am Rumensee vorbei bis Rehalp (Möglichkeit nach ca. der Hälfte in den Bus zu steigen)
<b>Dauer</b>	ca. 2 ¼ Stunden Wanderzeit
<b>Auf- Abstieg</b>	ca. 160m rauf und 260m runter
<b>Ausrüstung</b>	Wanderstöcke sind empfohlen
<b>Abfahrt</b>	<b>13.00 Uhr Zug</b>
<b>Rückkehr</b>	ca. 18.30 Uhr
<b>Billete</b>	Bitte 9.00 Uhr Pass lösen
<b>Versicherung</b>	ist Sache der Teilnehmer

Es freuen sich auf viele Wanderlustige

Pro Senectute Ortsvertretung  
Esther Mischler, 052 319 31 75

Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt.

### Ortsmuseum beim Hirschen und Wohnmuseum im Bockten

Sonderausstellung:  
**'Wasch no?'**

**Klein und gross erleben das Museum**

Sonntag, 6. Mai von 14.00-17.00 Uhr

#### Spiele auf dem Hofplatz

- Stelzen laufen
- Büchschenschiessen
- Ballspiele
- Schittliverbannis und anderes

Zum Zvieri gibt es Most und Brot.

Wir freuen uns auf viele Kinder und Erwachsene die Ortsmuseumskommission

Möchten Sie ausserhalb der Öffnungszeiten mit einer Gruppe die Ausstellung besuchen, können Sie gerne einen Termin abmachen:  
Rosmarie Vollenweider, Tel. 052 319 22 45

Vorschau:

- Sonntag, 3. Juni: normal offen
- Sonntag, 1. Juli: wir basteln eine 'Vogelschüchi'
- Sonntag, 5. August: normal offen
- Freitag, 31. August: Museumsnacht
- Sonntag, 2. September: Waschen wie anno dazumal
- Sonntag, 7. Oktober: Mosten

SCHREINEREI FREI

*Herzlich Willkommen in Alten!*

Weinbau  
Meier

## Schlager - Party

**Samstag, 28. April 2018**

Türöffnung 17.30 Uhr  
Festwirtschaft ab 17.30 Uhr  
Beginn 19.00 Uhr  
Eintritt CHF 25.00

Barbetrieb

*Melissa Naschenweng*

*Julia Lindholm*

*Wolayersee-Echo*

## Tag der offenen Weinkeller

**Dienstag, 1. Mai 2018**

**Buure – Brunch** (Anmeldung erwünscht bis 25.4.2018)  
10.00 – 14.00 Uhr

Kosten: CHF 35 pro Person, Kinder bis 12 Jahre CHF 15  
Anmeldung an [patrick.conny@meier-weinbau.ch](mailto:patrick.conny@meier-weinbau.ch) / 079 949 33 59

## Rebrundfahrten und Kinderattraktionen

### Weindegustation und Festwirtschaft

11.00 – 18.00 Uhr

bei schlechtem Wetter ist unsere Festwirtschaft beheizt

### Buure Rock Band

Ab 12.00 Uhr

# FRÜHLINGSKONZERT

## BRASS BAND POSAUNENCHOR MARTHALEN

mit YOUNGBRASS

21. April 2018, 20.00 Uhr, Mehrzweckhalle Marthalen  
(kleine Festwirtschaft) Zinggstrass 18

22. April 2018, 17.00 Uhr, Löwensaal Andelfingen  
Landstrasse 38

# LIFE ABLAZE



ALWAYS A  
BETTER WAY



SAG JA ZU

## TOYOTA HYBRID

TOYOTA C-HR

JETZT PROBE FAHREN!



Garage Paul Corrodi AG  
Ruedelfingerstrasse 13  
8460 Marthalen  
T 052 511 12 22

Alle Toyota Hybrid Modelle unverbindlich testen und probefahren bei Garage Corrodi

C-HR Hybrid Trend, FWD, 1,8 HSD, 90 kW, Ø Verbr. 3,9l/100 km, CO<sub>2</sub> 87 g/km, En.-Eff. A. CO<sub>2</sub>-Emissionen aus Treibstoff- und/oder Strombereitstellung: 21 g/km. Ø CO<sub>2</sub>-Emissionen aller in der Schweiz immat. Fahrzeugmodelle: 133 g/km.

## Garage Corrodi AG

**Marthalen** offizielle Toyota-Vertretung

**14., 16.-21. April**

**Probefahrtage**

**Toyota-Modelle**

**unverbindlich testen!**

**SAG JA ZU HYBRID**

**0% -Leasing**

- permanente Neuwagen- und Occasions-Ausstellung
- Service und Reparaturen aller Marken inkl. Klimageservice
- Pneuservice inkl. Pneuhotel
- MFK-Bereitstellungen
- Schadenmanagement inkl. sämtlichen Unfallreparaturen (AXA-Partner)
- Miet- und Ersatzwagen

Liebe Senioren

Sie sind herzlich eingeladen zur **Seniorenreise am  
Dienstag, 12. Juni 2018** oder am **Donnerstag 21. Juni 2018**  
gemeinsam mit den Kirchgemeinden Benken, Rheinau, Trüllikon-Truttikon und Ossingen

**Rhein-Schiffahrt Dreiländereck Basel  
mit Besuch Lächerli-Huus Frenkendorf**

<b>Abfahrt</b>	auf dem Rössliparkplatz um 06.55 Uhr, Rückkehr ca. 19 Uhr.
<b>Reiseroute</b>	Carfahrt via Schaffhausen - Trasadingen - Koblenz, Kaffeehalt in Laufenburg, weiter entlang dem Rhein nach Basel, Dreiländereck 10.40 Uhr Start der Schleusenfahrt bis nach Schweizerhalle mit Mittagessen auf dem Schiff. Anschliessend Besuch und Führung im Lächerli-Huus Frenkendorf oder Getränkehalt im Restaurant Engel in Liestal. Weiterfahrt am Rhein entlang nach Böttstein Zvieri im Landgasthof Schloss Böttstein, dann Rückfahrt via Schaffhausen
<b>Kosten Fr. 80.- pro Person</b>	statt 120.-, alles inbegriffen ausgenommen Getränke. Fr. 40.- pro Person übernimmt wie immer die Gemeinde Marthalen
<b>Gehbehinderte</b>	Auch wenn Sie nicht mehr so gut zu Fuss sind, kommen Sie mit. Die Begleiterinnen helfen Ihnen gern.
<b>Auskünfte</b>	Nähere Auskünfte erteilt gern Rosmarie Vollenweider (052 319 22 45)

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und grüssen Sie herzlich

Kirchenpflege und Pfarramt Marthalen

**Anmeldung** ✂-----hier abschneiden-----✂-----

Ich melde mich an zur Seniorenreise vom  **Dienstag 12. Juni** oder  **Donnerstag, 21. Juni**

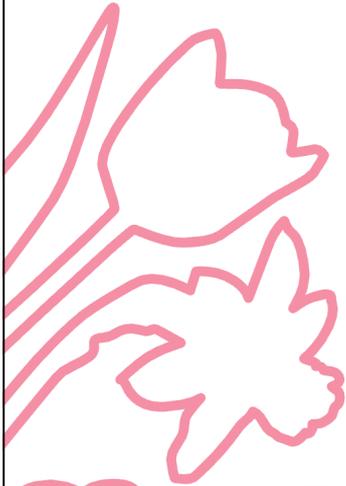
Die Anmeldung gilt für ..... Personen. Ich/Wir haben ..... **Halbtax** .....**GA**

Namen.....

Adresse..... Telefon.....

Ich nehme gerne an der **Führung im Lächerli-Huus** teil  Anzahl Personen.....

Bitte bis **Freitag, 20. April 2018** an: Rosmarie Vollenweider, Ritterhof 3, 8460 Marthalen  
Wer nicht zum Rössliparkplatz kommen kann melde sich bitte bei mir.



# Frühlingskonzert

SONNTAG, 15. APRIL 2018  
KIRCHE MARTHALEN

19 UHR  
EINTRITT FREI



## Neu!

Dipl. Fusspflege Sandra Haupt

Ich bin gerne für Sie und Ihre Füsse im

Zürcher Weinland / Schaffhausen unterwegs!

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin bei mir,  
ich freue mich auf Sie.

Ihre Sandra Haupt  
078/ 600 40 38

Sandra's mobile Fusspflege ([www.fusspflege-mobil.net](http://www.fusspflege-mobil.net))

Mehr Möglichkeiten.



**ERSPARNISKASSE  
SCHAFFHAUSEN**

Die Bank. Seit 1817.

Ersparniskasse Schaffhausen AG  
Filiale Weinland  
Schaffhauserstrasse 26  
8451 Kleinandelfingen

Telefon 052 304 33 33  
[www.ersparniskasse-weinland.ch](http://www.ersparniskasse-weinland.ch)



Konzert

## Männerchor Marthalen & Wyländer Provisorium

Unter der Leitung von Barbara Keller werden bekannte und beliebte Lieder vorgetragen. Das Wyländer Provisorium wird mit einigen lüpfigen Weisen das Programm auflockern. Für den Männerchor Sängerbund Marthalen wird dies der letzte öffentliche Auftritt sein.

**Sonntag, 13. Mai 2018, 16.30 Uhr  
Kirche Marthalen**

Anschliessend wird ein Apéro offeriert.

Eintritt frei - Kollekte zur Deckung der Unkosten

Wir laden Sie herzlich ein!  
Männerchor Marthalen & Wyländer Provisorium

*Bunter Liederstrauß zum Muttertag*

# Selbsthilfegruppen im Aufbau

## Adoption

Eine junge Frau schreibt:

«Ich bin jetzt fast 30 Jahre alt. Bis vor kurzem dachte ich, meine Adoption sei kein großes Thema in meinem Leben. Mit den Jahren kamen aber immer mehr Situationen und Fragen zum Vorschein, die mich beschäftigen.

Bist du auch adoptiert und hast offene Fragen, vielleicht Schlafstörungen, die du dir nicht erklären kannst? Kennst du Situationen, die dich emotional total berühren, ohne dass du weisst wieso?

Dann melde dich – damit wir uns zusammen auf den Weg machen können!»

## Ängste – Phobien – Panik

Ängste, Phobien und Panikattacken schränken ein, nehmen die Lebensfreude und belasten im Alltag. Darüber zu sprechen ist nicht einfach. In der neuen Selbsthilfegruppe soll es leichter fallen, weil alle betroffen sind. Zu erleben, dass man nicht die oder der Einzige ist, entlastet und erleichtert. Die Gruppentreffen finden in Schaffhausen statt.

## Harn- und Stuhlinkontinenz

Viele Menschen sind von Inkontinenz betroffen – gesprochen wird kaum darüber. Im Alltag führt Inkontinenz zu Einschränkungen bis hin zum sozialen Rückzug.

- Unterwegs zu sein ist mit Stress und Unsicherheit verbunden.
- Gesellschaftliche Anlässe werden gemieden.
- Die Lebensqualität leidet. Alles dreht sich um dieses Thema.

In der Gruppe sprechen wir offen über das Thema und versuchen, unsere Lebensqualität zu verbessern.

## Zwangsstörungen

Zwänge können sich sehr unterschiedlich zeigen: Einerseits als Zwangshandlungen (z.B. Wasch- oder Zählzwang), andererseits als Zwangsgedanken (z.B. Angst vor Ansteckung oder zwanghaftes Streben nach Symmetrie).

In der Selbsthilfegruppe unterstützen sich die Betroffenen bei der Bewältigung der Zwänge im Alltag, tauschen sich über hilfreiche Erfahrungen aus und erleben Solidarität mit Gleichbetroffenen.

Alle neuen Gruppen werden in der Aufbauphase von einer Mitarbeiterin des SelbsthilfeZentrums begleitet. Weitere Informationen:

SelbsthilfeZentrum Region Winterthur, 052 213 80 60, [info@selbsthilfe-winterthur.ch](mailto:info@selbsthilfe-winterthur.ch)

STEH  
DAS  
LEBEN  
KOPF?

DU BIST  
NICHT ALLEIN.

Selbsthilfe

Wir suchen auf Mitte Mai oder nach Vereinbarung eine aufgestellte und flexible

**Allrounderin**

Mit guten Deutschkenntnissen

Mittwoch und Donnerstag 4-5 Std. sowie spontane Einsätze

**Restaurant-Reinigung, Zimmer, Wäsche, Küche und Service**

Sie möchten das Rössli-Team tatkräftig unterstützen?

Rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre Bewerbung bitte an:

Gasthof Rössli

Katharina Rüegg

Oberdorf 1, 8460 Marthalen

Auskünfte erteilen wir Ihnen gerne unter 052 319 13 37

## Häcksel-Service Frühling 2018

Wir möchten Ihnen auch in diesem Frühling wieder Gelegenheit bieten, den holzigen Gartenabraum kostenlos häckseln zu lassen. Der ca. 1 cm lange Häcksel sollte mit dem Grünzeug-Abfall aus Küche und Garten kompostiert werden. Nach ein paar Wochen kann der Kompost dann im Garten ausgestreut werden.



**Wann?** Montag, **23. April 2018**

**Was?** Äste, Stängel und Stauden **ohne Wurzeln (keine Steine und Erde)** bis gut armdick, möglichst nicht halbiert, **feine Stauden zu grossen Bündeln zusammengeschnürt.**

**Wie?** Das Häckselteam fährt mit seinem Traktor und Häcksler im Laufe des Tages bei Ihnen vorbei und häckseln das bereitgelegte Material auf einen kleinen Haufen oder besser in grosse von Ihnen bereitgestellte Gefässe. Ihre Anwesenheit ist dazu nicht unbedingt erforderlich.

**Wieviel?** Normale Mengen sind gratis! Für grosse Mengen und aussergewöhnliches Häckselgut wird der Aufwand zum Stundenansatz von Fr. 120.00 in Rechnung gestellt.

**Wohin?** Das Häckselgut wird nicht abtransportiert. Falls Sie dafür keine Verwendung haben, lässt sich sicher in der Nachbarschaft jemand finden, der das Häckselgut gerne entgegennimmt.

Falls Sie an unserem Häcksel-Service interessiert sind, melden sie sich **bis spätestens 20. April 2018** (Freitagmorgen, 11.30 Uhr vor dem Häckseldatum) an. Ihre Anmeldung nimmt die Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, telefonisch unter 052 305 44 44, per E-Mail [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch) oder mit unten stehenden Talon entgegen.

Mit einer rechtzeitigen Anmeldung erleichtern Sie dem Häckselteam die Arbeit und verhindern, dass Ihr bereitgestelltes Material nicht gehäckseln wird.

**Der Gemeinderat**

----- Bitte hier abtrennen -----

**Anmeldung zur Häckselaktion vom 23.04.2018**

Name, Vorname: ..... Tel.: .....

Adresse: .....

Lage des Häckselguts: .....

Datum: ..... Unterschrift: .....



## Exotische Pflanzen im Garten - Was tun?

**Verzichten Sie der Natur zuliebe auf gebietsfremde Problempflanzen, es gibt genügend einheimische, attraktive Alternativen!**



Februar 2018

### Was sind invasive Neophyten?

Invasive Neophyten sind gebietsfremde Problempflanzen, die sich bei uns stark ausbreiten und Schäden verursachen. Sie verdrängen einheimische Arten, reduzieren die Artenvielfalt, können Schäden an Bauten anrichten sowie Probleme in der Land- und Forstwirtschaft verursachen. Einige Arten sind auch für die Gesundheit von Mensch und Tier problematisch.

### Bekämpfung und Entsorgung

Um invasive Neophyten zu bekämpfen, stehen folgende Methoden zur Verfügung:

- **Ausreissen:** Gesamte Pflanze inklusive Wurzeln vor der Samenbildung ausreissen
- **Mähen:** Schneiden vor der Blüte schwächt die Pflanzenbestände; je nach Art mehrmals pro Saison
- **Beweidung:** Gewisse Arten können durch Beweidung zurückgedrängt werden (z.B. Schafe, Ziegen)
- **Zurückschneiden:** Blütenstände vor der Samenreife abschneiden
- **Herbizide:** Nur nach Abklärung mit einer Fachperson anwenden
- **Ausgraben:** Pflanzen ausgraben und z.T. mit dem Erdmaterial entfernen
- **Nachkontrolle:** Spätestens im Folgejahr

Nach der Bekämpfung muss das Pflanzenmaterial (Wurzel, Stängel, Blüten, Blätter) fachgerecht beseitigt werden. Die Entsorgung kann in drei Kategorien unterteilt werden:

- **Kompost** (keine Samen, Blüten, Wurzeln)
- **Grünabfuhr**
- **Kehricht** (Kehrichtverbrennungsanlage)



### Schmalblättriges Greiskraut

*Senecio inaequidens*

<b>Herkunft</b>	Südafrika
<b>Beschreibung</b>	Mehrjähriges, unten verholztes Kraut, 40 bis 60cm hoch
<b>Ausbreitung</b>	Flugsamen, Fahrzeuge (Samen haften im Reifenprofil) Breitet sich aktuell stark entlang von Strassen und auf kargen Böden aus. Enthält für Mensch und Tiere sehr giftige Stoffe. Im Kanton Zürich bekämpfungspflichtig.
<b>Schaden / Auswirkung</b>	
<b>Bekämpfung</b>	Pflanze mit Wurzeln ausreissen oder mehrmaliges Mähen. Nicht verblühen lassen!
<b>Entsorgung</b>	Alles Pflanzenmaterial in Kehricht.
<b>Ersatzarten</b>	Nicht relevant

### Invasive Neophyten, die sich als Unkraut in Gärten verirren



#### Aufrechtes Traubenkraut

*Ambrosia artemisiifolia*



#### Einjähriges Berufkraut

*Erigeron annuus*



#### Drüsiges Springkraut

*Impatiens glandulifera*



#### Götterbaum

*Ailanthus altissima*



#### Japanischer Staudenknöterich

*Reynoutria japonica*

<b>Herkunft</b>	Nordamerika	Nordamerika	Westlicher Himalaya	China, Korea	Ostasien
<b>Beschreibung</b>	Einjähriges Kraut, 20 bis 120cm hoch	Ein- bis zweijähriges Kraut, 30 bis 100cm hoch	Einjähriges Kraut, 50 bis 200cm hoch	Baum, bis 25m hoch	Mehrjähriges Kraut, 1 bis 3m hoch
<b>Ausbreitung</b>	Vermehrt sich nur über Samen (Vogelfutter, belastete Erde)	Flugsamen	Samen werden weit weg geschleudert und können schwimmen	Flugsamen und Wurzelaufläufer	Bodenverschiebung, kleinste Pflanzenteile bilden neue Pflanzen
<b>Schaden / Auswirkung</b>	Gefahr für den Mensch! Kann heftige Allergien verursachen, die zu Atemnot oder zu Asthmaanfällen führen. In der ganzen Schweiz bekämpfungs- und meldepflichtig.	Besiedelt zunehmend Magerwiesen, Buntbrachen, Weiden und verdrängt dort die wertvolle, standorttypische Vegetation.	Bildet dichte Bestände, verdrängt die einheimische Vegetation und kann zu Erosion entlang von Flussufern führen.	Verdrängt durch starke Vermehrung und Schnelligkeit die einheimische Vegetation, behindert die Waldverjüngung und verursacht Schäden an Bauten.	Bildet dichte, zähe Monokulturen, verdrängt die einheimische Vegetation, verursacht Schäden an Bauten und erhöht Ufererosion.
<b>Bekämpfung</b>	Ausreissen (im blühenden Zustand nur mit Feinstaubmaske). Im nächsten Jahr Standort unbedingt kontrollieren.	Pflanze mit Wurzeln ausreissen oder mehrmaliges Mähen. Nicht verblühen lassen!	Pflanze mit Wurzeln vor dem Verblühen ausreissen.	Pflanze mit Wurzeln ausreissen. Grosse Bäume ringeln oder Schnittfläche mit Herbizid behandeln.	Schneiden der Pflanze und Ausgraben der unterirdischen Pflanzenteile. 5-maliges Mähen/Ausreissen pro Jahr oder Herbizideinsatz.
<b>Entsorgung</b>	Alles Pflanzenmaterial in Kehricht.	Blühende Pflanze zur Grünabfuhr.	Blütenstände mit Samen in Kehricht.	Wurzeln und Blütenstände mit Samen in Kehricht.	Pflanzenmaterial aus dem Boden in Kehricht. Rest der Pflanze zur Grünabfuhr.
<b>Ersatzarten</b>	Nicht relevant	Wiesen-Margarete, Gänseblümchen	Blut-Weiderich, Wasserdost, Arznei-Baldrian, Wald-Weidenröschen	Zürgelbaum, Walnussbaum, Blumen-Esche, Vogelbeerbäum, Feld-Ahorn	Riesen-Ampfer, Moor-Geissbart, Wald-Geissbart

## Invasive Neophyten, die oft in Gärten zu sehen sind



**Essigbaum**

*Rhus typhina*



**Kirschlorbeer**

*Prunus laurocerasus*



**Sommerflieder**

*Buddleja davidii*



**Henrys Geissblatt**

*Lonicera henryi*



**Riesenbärenklau**

*Heracleum mantegazzianum*

<b>Herkunft</b>	Nordamerika	Kleinasien	Südwestchina	China	Kaukasus
<b>Beschreibung</b>	Strauch oder Baum, bis 6m hoch	Strauch oder Baum, bis 6m hoch	Strauch, bis 3m hoch	Immergrüne Kletterpflanze, bis 10m hoch kletternd	Zweijähriges Kraut, 2 bis 5m hoch
<b>Ausbreitung</b>	Ausbreitung durch Wurzelbrut und kleinste Wurzelstücke	Beeren-Ausbreitung durch Vögel	Ausbreitung über Flugsamen	Ausbreitung der Beeren durch Vögel und kriechende Triebe	Samenausbreitung über Wind, Wasser und Tiere
<b>Schaden / Auswirkung</b>	Bildet dichte und zähe Monokulturen, verdrängt die einheimische Vegetation und ist giftig.	Bildet lokal dichte Bestände, verdrängt die einheimische Vegetation und ist giftig.	Breitet sich über enorm weite Strecken aus, bildet dichte Bestände entlang von Flüssen, Wäldern und naturschützerisch wertvollen Trockenstandorten.	Wuchert vor allem in Wäldern, belastet Bäume und hemmt den Unterwuchs durch zusätzliche Beschattung.	Bei Berührung können sehr schmerzhafte Hautverletzungen entstehen. Bildet dichte Bestände und verdrängt einheimische Arten. Im Kanton Zürich bekämpfungspflichtig.
<b>Bekämpfung</b>	Pflanze mit Wurzeln (bis 10m weit reichend) ausreissen. Grosse Bäume ringeln oder Schnittfläche mit Herbizid behandeln.	Pflanze mit Wurzeln ausreissen. Bei grossen Exemplaren Schnittfläche mit Herbizid behandeln.	Pflanze mit Wurzeln ausreissen. Bei grossen Exemplaren Schnittfläche mit Herbizid behandeln. Nicht verblühen lassen!	Pflanze mit Wurzeln ausreissen (bevorzugt im Winterhalbjahr).	15cm über Boden abschneiden und Wurzelstock ca. 20cm unter der Erde abstechen. Bekämpfung nur mit Schutzkleidung. Nicht verblühen lassen!
<b>Entsorgung</b>	Wurzeln in Kehricht. Restliches Pflanzenmaterial zur Grünabfuhr.	Alles Pflanzenmaterial zur Grünabfuhr.	Blüten mit Samen in Kehricht. Restliches Pflanzenmaterial zur Grünabfuhr.	Alles Pflanzenmaterial zur Grünabfuhr.	Blüten mit Samen in Kehricht.
<b>Ersatzarten</b>	Vogelbeerbaum, Blumen-Esche, Zürgelbaum, Speierling, Elsbeerbaum	Stechpalme, Gemeiner Liguster, Eibe, Kornelkirsche	Schwarzer Holunder, Gemeines Pfaffenhütchen, Gemeine Berberitze	Efeu, Gemeine Waldrebe, Hopfen	Wiesen-Bärenklau, Arznei-Baldrian, Wilde Brustwurz



**Topinambur**

*Helianthus tuberosus*



**Vielblättrige Lupine**

*Lupinus polyphyllus*



**Nordamerikanische Goldruten**

*Solidago canadensis*  
*Solidago gigantea*

<b>Herkunft</b>	Nordamerika	Nordamerika	Nordamerika
<b>Beschreibung</b>	Mehrjähriges Kraut, 1 bis 3m hoch	Mehrjähriges Kraut, 60 bis 150cm hoch	Mehrjähriges Kraut, 60 bis 200cm hoch
<b>Ausbreitung</b>	Ausbreitung über die Knollen im Boden	Ausbreitung über Samen und unterirdische Triebe	Ausbreitung über Flugsamen und unterirdische Triebe
<b>Schaden / Auswirkung</b>	Bildet dichte Bestände, verdrängt die einheimische Vegetation und kann zu Erosion entlang von Flussufern führen.	Starke Ausbreitung auf Weideflächen vor allem in den Bergen, wo dichte Bestände entstehen; giftig für Tiere. Bindet Luftstickstoff und düngt die Böden.	Bildet dichte und zähe Monokulturen und verdrängt schützenswerte Arten vor allem in Naturschutzgebieten.
<b>Bekämpfung</b>	Knollen ausgraben oder mehrmaliges Mähen.	Pflanze mit Wurzeln ausreissen oder mehrmaliges Mähen. Nicht verblühen lassen!	Pflanze mit Wurzeln ausreissen oder mehrmaliges Mähen. Nicht verblühen lassen!
<b>Entsorgung</b>	Ausgegrabene Knollen verspeisen oder zur Grünabfuhr.	Blüten mit Samen in Kehricht. Restliches Pflanzenmaterial zur Grünabfuhr.	Blüten mit Samen in Kehricht. Restliches Pflanzenmaterial zur Grünabfuhr.
<b>Ersatzarten</b>	Weidenblättriges Rindauge, Rainfarn, Weiden-Alant, Färber-Hundskamille	Blauer Eisenhut, Hoher Rittersporn, Himmelsleiter	Johanniskraut, Gemeiner Gilbweiderich, Grossblütige Königskerze

### Rechtliches und Listen

Der Umgang mit invasiven Neophyten gemäss Liste in Anhang 2 der Freisetzungsverordnung (FrSV) ist in der Schweiz verboten. Dieses Verbot bedeutet unter anderem: Verkaufen, Verschenken, Züchten und Anpflanzen sind nicht erlaubt. Einzig zulässig ist die Bekämpfung. Die Schwarze Liste und die Watch-Liste (von Info Flora) weisen auf weitere Problemarten hin. Der Kanton Zürich führt keine eigenen Listen, kann aber gemäss FrSV für einzelne Arten Massnahmen (z.B. Bekämpfung) anordnen.

### Empfehlungen

- Die in diesem Faltblatt beschriebenen Problemarten im eigenen Garten entfernen oder zumindest deren Ausbreitung verhindern
- Nachbarn und Bekannte auf die Problematik hinweisen
- Unproblematische Arten anpflanzen
- Keine Pflanzen oder Erde aus dem Ausland einführen
- Es ist verboten Grüngut und Gartenabfälle in der Natur zu entsorgen!

### Informationen und Beratungen

**Neophyten allgemein: Neobiota-Kontaktperson ihrer Gemeinde**  
[www.neobiota.zh.ch](http://www.neobiota.zh.ch) > Gemeinden

**Meldepflicht bei Ambrosia**  
[www.agn.ch](http://www.agn.ch)

**Auflagen zum Bauen bei Essigbaum und Knöterich**  
[www.neobiota.zh.ch](http://www.neobiota.zh.ch) > Bauen

**Externe Beratung beim Schweizerischen Verband der Neobiota - Fachleute**  
[www.neobiota.ch](http://www.neobiota.ch)

**Sektion Biosicherheit**  
043 259 32 60  
[neobiota@bd.zh.ch](mailto:neobiota@bd.zh.ch)  
[www.neobiota.zh.ch](http://www.neobiota.zh.ch)

**Fachstelle Naturschutz**  
043 259 30 32  
[naturschutz@bd.zh.ch](mailto:naturschutz@bd.zh.ch)  
[www.naturschutz.zh.ch](http://www.naturschutz.zh.ch)

[www.naturschutz.zh.ch](http://www.naturschutz.zh.ch)  
[www.strickhof.ch](http://www.strickhof.ch)  
[www.infoflora.ch](http://www.infoflora.ch)

[www.neophyten-schweiz.ch](http://www.neophyten-schweiz.ch)  
[www.agn.ch](http://www.agn.ch)  
[www.arten-ohne-grenzen.ch](http://www.arten-ohne-grenzen.ch)

Fotoquellen: Baudirektion ZH  
Überarbeitung: Sektion Biosicherheit ZH & Andrea De Micheli

# KIWO-ZOO

KINDERWOCHE 2018

MI 25. - SA 28. APRIL  
14:00 - 17:00 Uhr

ABSCHLUSSGOTTESDIENST FÜR  
GROSS & KLEIN

SO 29. APRIL 10:00 - 11:15 UHR

WEITERE INFOS UNTER [marthalen.chrischona.org](http://marthalen.chrischona.org)



Evangelische Freikirche

Chrischona-Gemeinde Marthalen  
Stationsstrass 1, 8460 Marthalen

"ALLE EURE SORGE WERFT AUF IHN,  
DENN ER SORGT FÜR EUCH."  
1. PETRUS 5,7



## Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

### **Sonntag, 15.04 / Gemeindezentrum**

09:30 Uhr: Gottesdienst  
Predigt: Robi Baumhagl

### **Sonntag, 22.04 / Gemeindezentrum**

09:30 Uhr: Gottesdienst  
Predigt: Hansjörg Wagner

### **Sonntag, 29.04 / Gemeindezentrum**

10.00 Uhr: Familien-Gottesdienst  
Abschluss „Kinderwoche-Zoo“

### **Jungschar** ([www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch))

Samstag, 21.04, 14:00Uhr  
Kontakt: Jasmin Wunderli

079 847 96 41

### **Teenagerclub**

Dienstag, 17.04, 19:00 Uhr  
Kontakt: Adrian Moser

079 254 26 13

### **Jugendgruppe**

Freitag, 20.04, Wohnwoche Sommer-Party  
Kontakt: Patrick Ferreira

079 323 98 59

### **Jugendgottesdienst** ([www.godi-wyland.ch](http://www.godi-wyland.ch))

Sonntag, 15.04, 19:00 Uhr  
Löwensaal Andelfingen

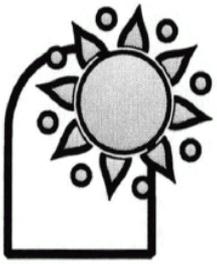
Kontakt: Patrick Ferreira

079 323 98 59

Weitere Infos auf <http://marthalen.chrischona.org>  
oder beim Jugendpastor:

Patrick Ferreira 079 323 98 59

*Jeder ist herzlich eingeladen!*



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

So, 15. April 9.30 Uhr **Gottesdienst mit Taufe von Levin Eugster**  
 Pfr. Ernst Friedauer  
 Orgel: Liselotte Breuning Züger  
 Kollekte: Walga-Klinik  
 Chinderhüeti (Beginn in der Kirche)



So, 22. April 9.30 Uhr **Gottesdienst**  
 Pfr. Ernst Friedauer  
 Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
 Kollekte: Tischlein deck dich  
 Anschliessend Chile-Kafi



So, 22. April 13.30 Uhr **Ökumenischer Töffgottesdienst in Kleinandelfingen**  
[www.mogo-weinland.ch](http://www.mogo-weinland.ch)

So, 29. April 10 Uhr **Regionalgottesdienst in Benken**  
 Pfr. Stefan P. Becker  
 Orgel: Bojana Ammersinn  
 Kollekte: Multiple Sklerose (MS)  
 Abfahrt beim Dreispitz (Primarschulhaus)

Sa, 5. Mai 14 Uhr **Kirchliche Trauung Shokofeh Bashiri & Heinz Lamprecht**  
 wohnhaft in Marthalen



So, 6. Mai 9.30 Uhr **Regionalgottesdienst in der Bergkirche Rheinau**  
 Pfr. Hans Peter Cloos  
 Orgel: Rolf Zürer  
 Kollekte: Bibelkollekte (siehe rechte Spalte)

Do, 10. Mai 10 Uhr **Regionalgottesdienst an Auffahrt in Hausen mit den Pfarrpersonen der Weinland Mitte Gemeinden und dem Kirchenchor Trüllikon-Truttikon**  
 Anschliessend kleiner Imbiss  
 Abfahrt beim Dreispitz (Primarschulhaus)



9.30 Uhr  
 Fahrdienst

## Kinder und Jugend

**Chinder-Chile** (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck)  
 Fr, 13. April 15.30 - 16.00 Uhr in der Kirche

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse)  
 Fr, 13. April 15.30 Uhr **Chinder-Chile** in Kirche  
 Fr, 20. April 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt

**minichile** (2. Klasse) ca. jeden 2. Montag  
 Mo, 7. Mai 13.30 - 15.05 Uhr im Treffpunkt  
 → Wenn Mai-Wanderung der Schule stattfindet, fällt Unti aus.

**3. Klass-Unti** im Treffpunkt  
 Mo, 16. April 13.30 - 15.05 Uhr (Gruppe M1)  
 Di, 17. April 13.15 - 14.10 Uhr (Gruppe M2)

**Club 4** (4. Klasse) jeden Montag im Treffpunkt  
 Mo, 16. April 15.20 - 16.20 Uhr  
 Mo, 7. Mai 15.20 - 16.20 Uhr  
 → Wenn Mai-Wanderung der Schule stattfindet, fällt Unti aus.

**JuKi** (Junge Kirche)  
 Informationen über den nächsten Anlass folgen.

**Sunntigs-Höck & Chinderhüeti**  
 So, 15. April Beginn in Kirche, nach der Taufe gehen wir ins Pfarrhaus.  
 So, 13. Mai Beginn in Kirche, nach der Taufe gehen wir ins Pfarrhaus.



**Cevi Marthalen** ([www.cevimarthalen.ch](http://www.cevimarthalen.ch))  
 Sa, 14. April 14 - 17 Uhr Pausenplatz

**Kinderhütendienst** im Gibelzimmer  
 Do, 19. April 13.30 - 17.00 Uhr

**Fahrplan für Gottesdienst am 6. Mai Postauto (Bus 620), Hinfahrt**  
 09.04 Uhr ab Marthalen, Bhf  
 09.06 Uhr ab Marthalen, Dorf

**Rückfahrt**  
 10.43 Uhr ab Rheinau, Schulplatz

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01**

Internet: **[www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)**

**Sie sind herzlich willkommen!**

## Weitere Termine [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

- Di, 17. April 20 Uhr **Gesprächskreis** in der Kirche  
Achtung: Datum verschoben!  
Thema: Vergänglichkeit
- Di, 15. Mai 20 Uhr **Gesprächskreis** in der Kirche  
Thema: Wunder
- Mo, 21. Mai **Nachmittagswanderung mit Pfingstmontag Gottesdienst** (Bezirksanlass)   
13.15 Uhr Treffpunkt in Rheinau, Wanderung dem Rhein entlang (ca. 2 h). Weitere Infos bereits im Internet oder im Mai im Chile-Fänschter.
- So, 10. Juni 15 Uhr **Taufest für alle** in Kirche Trüllikon  
Interesse an einer Taufe in diesem Rahmen? Dann melden Sie sich bitte beim Pfarramt: 052 301 40 01
- Di, 12. Juni oder Do, 21. Juni **Seniorenausflug für alle «Weinland Mitte Gemeinden»** (siehe Ausschreibung in diesem Eicheblatt)

## Konzerte in der Kirche

**Sonntag, 15. April, 19 Uhr**  
Frühlingskonzert  
**Musikverein Helvetia Marthalen**

**Sonntag, 13. Mai, 16.30 Uhr**  
Konzert zum Muttertag  
**Männerchor Sängerbund Marthalen und Wyländer Provisorium**

## Aus der Kirchenpflege

### Genehmigung Jahresrechnung 2017

Die Kirchenpflege hat die Jahresrechnung 2017 genehmigt und zu Händen der Kirchgemeindeversammlung verabschiedet.

Die Laufende Rechnung schliesst bei einem Aufwand von Fr. 507'679.48 und einem Ertrag von Fr. 599'471.35 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 91'791.87 ab. Der massiv bessere Jahresabschluss (budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 3'100.-) ist vor allem auf überraschend hohe Steuereinnahmen (aus Rechnungsjahr, Vorjahren und Steuerausscheidungen) zurückzuführen. Weitere Informationen können der Weisung zur Kirchgemeindeversammlung vom 7. Juni 2018 entnommen werden.

### Kappeler Kirchentagung

Die Landeskirche des Kantons Zürich führt für Kirchenpflegen und kirchliche Angestellte jährlich die «Kappeler Kirchentagung» zu einem aktuellen Thema durch. Das diesjährige Thema lautete «Kirche leiten: motivieren - anleiten - zusammenspielen». Hanspeter Maag, Eveline Lüthi, Bea Rapold und Pfr. Ernst Friedauer haben am 9./10. März 2018 die Kappeler Kirchentagung besucht. Von inspirierenden Interviews, Vorträgen, verschiedenen Workshops und wertvollen Gesprächen mit Menschen aus anderen Kirchgemeinden konnte jeder Einzelne wertvolle Impulse für seine Tätigkeit in der Kirche mitnehmen. Ebenfalls bereichernd und ermutigend waren die Andachten (Abend-, Morgen- und Mittagsgebet) in der eindrücklichen Klosterkirche.



## Sommerlager 2018

für Schülerinnen und Schüler der 1. - 9. Klasse

Cool! Das tolle letztjährige Leiterteam hat wieder zugesagt!



### Bist Du auch wieder dabei? Oder kommst Du zum ersten Mal mit?

Die ersten Vorbereitungen sind schon am Laufen, damit Ihr ein tolles Lager erleben könnt. Es findet auch dieses Jahr in der letzten Woche der Sommerferien im beliebten Lagerhaus in Vinelz am Bielersee statt und zwar von **Sonntag, 12. August - Freitag, 17. August 2018**.

In den nächsten Wochen werden die Anmelde-Flyer im Unti verteilt. Die Flyer können auch im Internet ([www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)) heruntergeladen werden und liegen in der Kirche auf.

Damit mehr Vorbereitungszeit vor den Sommerferien bleibt, endet die **Anmeldefrist bereits am 8. Juni**.

**Melde Dich am besten an, sobald Du den Flyer in Händen hältst.**



**Das Leiterteam freut sich auf DICH!**



## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Sa, 14. April	MSV Marthalen	1. Obli., Freiw., GM., Standstiche/1Rd OMM 26.03.-05.05.	16.00 - 18.00 Uhr
So, 15. April	Musikverein Helvetia	Frühlingskonzerte	19.00 Uhr, ref. Kirche
Mi, 18. April	Pro Senectute	Spazierwanderung	14.00 Uhr
Do, 19. April	Flurgenossenschaft Marthalen	Ordentliche Generalversammlung	20.00 Uhr, Hofbeiz Wipf im Nägeli
Fr, 20. April	Frauenverein	Mittagstisch für Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Ochsen
Sa, 21. April So, 22. April	Brass Band Posaunenchor	Frühlingskonzert	20.00 Uhr, Marthalen 17.00 Uhr, Andelfingen
Do, 26. April	Pro Senectute	Spiel- und Jassnachmittag	14.00 - 17.00 Uhr, Restaurant Ochsen

## Miet-Lieferwagen

VW Crafter 35

Kontaktieren Sie uns bezüglich Preise und Mietoptionen – wir beraten Sie gerne individuell.



### Unsere Dienstleistungen rund um ihr Fahrzeug

Als freie markenunabhängige Garage bieten wir den Service an allen gängigen Personenwagen und Nutzfahrzeugen bis 3.5 Tonnen an.



## AUERHAMMER GARAGE & PNEUCENTER

Auerhammer GmbH · Garage & Pneucenter  
Ruedelfingerstrass 1 · 8460 Marthalen · Tel 052 319 19 34 · Fax 052 319 40 78  
info@auerhammer.ch · www.auerhammer.ch

Montag – Freitag: 07.30 – 11.45 Uhr / 13.15 – 17.45 Uhr  
April/Mai und Oktober/November auch am Samstag: 08.30 – 12.00 Uhr

Von der **Idee** zur  
**fertigen** Produktion

**WITZIG**  
DRUCK AG

## Durchschreibe-Blocks und -Garnituren

Artikel-Nr.: 2526

Ein ideales **Kontrollmittel**  
für Stundenerfassung oder  
Materialbezug.



Unsere **Öffnungszeiten**: Mo bis Fr,  
8.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr

[www.witzigdruck.ch](http://www.witzigdruck.ch)

**Witzig Druck AG** · 8460 Marthalen · Telefon 052 511 13 03

### Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55  
E-Mail: robin.samarasinghe@marthalen.ch; Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 18. April 2018, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Robin Samarasinghe, Gemeindeverwaltung Marthalen**

**Druck: Witzig Druck AG, Marthalen**